

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 5.10.2005
COM(2005) 467 końcowy

2005/0203 (COD)

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego (2008)

(przedstawiona przez Komisję)

{SEC(2005) 1202}

UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

• Podstawa wniosku

Dialog międzykulturowy jest ściśle związany ze stanowiącym główny priorytet integracji europejskiej celem zbliżania ludów Europy. Aby Unia mogła wypełnić to spoczywające na niej zadanie konieczne jest, by powstało pragnienie uczynienia dialogu priorytetowym celem, co oznacza zachęcenie obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających na terytorium Unii Europejskiej do pełnego udziału w zarządzaniu naszą różnorodnością, którą wzbogacają coraz bardziej zróżnicowana rzeczywistość jak również zmiany i korzyści jakie przynosi globalizacja.

Dialog międzykulturowy jest także instrumentem, który powinien ułatwić realizację serii strategicznych priorytetowych celów Unii.

Europejski Rok poświęcony dialogowi międzykulturowemu stanowi wyjątkowy instrument pozwalający na uczulenie obywateli na realizację tego zadania oraz włączenie ich do procesu tej realizacji.

• Kontekst ogólny

Zgodnie z postanowieniami Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Wspólnota ma za zadanie stwarzania coraz ściślejszego związku między narodami Europy oraz przyczyniania się do rozkwitu kultur Państw Członkowskich, w poszanowaniu ich różnorodności narodowej i regionalnej, równocześnie podkreślając znaczenie wspólnego dziedzictwa kulturowego. Pomyślna realizacja tych zadań jest w dużej mierze uzależniona od dialogu międzykulturowego.

Ponadto połączony efekt kolejnych rozszerzeń Unii, zwiększonej mobilności wynikającej z ustanowienia Wspólnego Rynku, dawnych i współczesnych ruchów migracyjnych, zwiększonej wymiany z resztą świata zarówno w sferze handlowej jak i edukacyjnej, rozrywkowej, a także ogólnie w ramach globalizacji, powoduje iż w Europie i nie tylko wzrosła liczba interakcji między samymi obywatelami europejskimi i wszystkimi osobami mieszkającymi na terytorium Unii Europejskiej a także różnymi kulturami, językami, grupami etnicznymi i religijnymi.

Obywatele europejscy, jak również wszystkie osoby mieszkające w Unii na stałe lub czasowo powinni zatem mieć możliwość zdobywania wiedzy, kwalifikacji i umiejętności, dzięki którym będą w stanie odnaleźć się w bardziej otwartym ale równocześnie bardziej złożonym środowisku oraz rozładowywać i rozwiązywać pojawiające się napięcia i problemy, aby korzystać z okazji jakie stwarza takie społeczeństwo, nie tylko w Europie, ale i na świecie.

Aby zgodnie z nową, opracowaną przez Komisję koncepcją dialogu, zapewnić większy udział wszystkich obywateli europejskich i osób zamieszkujących na terytorium Unii, a w szczególności ludzi młodych, pogłębiony i bardziej ustrukturalizowany dialog międzykulturowy ma priorytetowe znaczenie i stanowi centralny element projektu europejskiego. Dialog międzykulturowy jest najlepszym sposobem na zapewnienie obywatelskiego podejścia do złożonej rzeczywistości naszych społeczeństw oraz na zwiększenie ich dynamiki. Zważywszy na ten fakt, ważne jest, aby zachęcić osoby zamieszkujące na terytorium Unii do aktywnego nawiązywania stosunków z innymi kulturami, zarówno w środowisku, w którym żyją jak i za granicą i przyczyniać się tym samym do rozwoju tolerancji i wzajemnego poszanowania, które są niezbędne dla zapewnienia dialogu międzykulturowego. W ten sposób, dialog międzykulturowy przyczynia

się do realizacji wielu strategicznych priorytetowych celów Unii, zwłaszcza ze względu na fakt iż:

- szanuje i promuje różnorodność kulturową w Europie, a także wspiera aktywne oraz otwarte na świat obywatelstwo europejskie, którego podstawą są wspólne dla Unii Europejskiej wartości;
- obejmuje odnowioną strategię lizbońską, która przewiduje, iż gospodarka oparta na wiedzy rozwija się dzięki obywatelom, którzy są w stanie dostosować się do zmian i korzystać ze wszystkich potencjalnych źródeł innowacji w celu podniesienia poziomu dobrobytu;
- wspiera zaangażowanie Unii na rzecz solidarności, sprawiedliwości społecznej i wzmocnionej spójności, przy poszanowaniu wspólnych dla Unii Europejskiej wartości;
- sprawia, iż głos Europy liczy się na arenie międzynarodowej oraz możliwe staje się nawiązywanie skutecznych partnerstw z sąsiednimi krajami, co wpływa na rozszerzenie strefy stabilności i demokracji poza obszar Unii, a zatem i na dobrobyt i stan bezpieczeństwa obywateli europejskich i wszystkich osób żyjących na terytorium Unii Europejskiej.

W tym duchu Komisja proponuje, aby rok 2008 ogłosić Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

W dziedzinie, której dotyczy wniosek nie istnieją żadne obowiązujące przepisy zważywszy na fakt, iż chodzi o sam dialog międzykulturowy, ale wiele projektów finansowanych w ramach różnych programów wspólnotowych przyczynia się bezpośrednio lub pośrednio do rozwoju tego dialogu.

- **Spójność z innymi politykami i celami Unii**

Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego, którego ustanowienie proponuje się na rok 2008, łączy i konkretyzuje wiele podstawowych zasad Unii Europejskiej:

- postanowienia Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską na mocy których Wspólnota ma za zadanie tworzenie coraz ściślejszego związku między narodami Europy oraz przyczynianie się do rozkwitu kultur Państw Członkowskich, w poszanowaniu ich różnorodności narodowej i regionalnej, równocześnie podkreślając znaczenie wspólnego dziedzictwa kulturowego. Traktat stanowi ponadto, iż „Wspólnota uwzględnia aspekty kulturalne w swoim działaniu na podstawie innych postanowień niniejszego Traktatu, zwłaszcza w celu poszanowania i popierania różnorodności jej kultur”;
- na mocy preambuły Karty Praw Podstawowych Unii „Unia jest zbudowana na niepodzielnych, powszechnych wartościach godności ludzkiej, wolności, równości i solidarności; opiera się na zasadach demokracji i rządów prawa. Poprzez ustanowienie obywatelstwa Unii [...] stawia [ona] człowieka w centrum swych działań. Unia przyczynia się do ochrony i rozwoju tych wspólnych wartości, szanując przy tym różnice kultur i tradycji narodów Europy, jak również tożsamość narodową państw członkowskich [...].”

Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego przyczyni się do realizacji wielu strategicznych priorytetowych celów Unii, w szczególności związanych z odnowioną strategią lizbońską na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia jak również z zaangażowaniem Unii na rzecz solidarności, sprawiedliwości społecznej i wzmocnionej spójności. Sprawi on także, iż głos Europy będzie się bardziej liczył na arenie międzynarodowej, co wpłynie na rozszerzenie obszaru stabilności i demokracji poza granice Europy.

Ponadto, przyczyniając się do dialogu z obywatelami europejskimi i wszystkimi osobami mieszkającymi na terytorium Unii, dialog międzykulturowy wpisuje się w nową, wypracowaną przez Komisję koncepcję dialogu i komunikacji. Ogólna tematyka dialogu międzykulturowego obecna jest w znaczącej liczbie działań wspólnotowych, ale cele i kierunki są odmienne. Podjęte lub zaplanowane zostały znaczące inicjatywy w zakresie dialogu międzykulturowego, np. w dziedzinie kultury, uczenia się przez całe życie, polityki na rzecz młodzieży, obywatelstwa, zwalczania dyskryminacji i zapobiegania wyłączeniu społecznemu, walki z przejawami rasizmu i ksenofobii, polityki azylowej i integracji imigrantów, polityki audiowizualnej i badań naukowych.

W ramach stosunków zewnętrznych Wspólnota Europejska uczestniczy w licznych działaniach, które w znacznym stopniu przyczyniają się do promocji dialogu międzykulturowego. Wymownym przykładem jest partnerstwo euro-śródziemnomorskie, którego kraje członkowskie są krajami z których pochodzi duża część imigrantów napływających do UE. Partnerstwo obejmuje między innymi program wymiany młodzieży oraz dwa programy dialogu międzykulturowego w zakresie dziedzictwa kulturowego oraz polityki audiowizualnej. Kluczową inicjatywą było stworzenie w 2005 r. w Egipcie, w Aleksandrii fundacji im. Anny Lindh na rzecz Dialogu Kultur. Rok Europejski będzie okazją do lepszego włączania aspektu dialogu międzykulturowego do wszystkich istotnych programów i działań wspólnotowych prowadzonych w 2008 r. w celu zwiększenia widoczności i wpływu ogółu podejmowanych w ramach Europejskiego Roku działań. Pozwoli to na promowanie spójnego obrazu wielorakich działań wspólnotowych, co z kolei wspierać będzie dialog międzykulturowy, zwiększając równocześnie efekt synergii między programami. Umożliwi to także dywersyfikację działań, poprzez uwzględnienie opinii obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających na terytorium Unii, dotyczących różnych dziedzin ich życia i włączenie ich do procesu poszukiwania odpowiednich form dialogu.

W ten sposób działania prowadzone w ramach Europejskiego Roku będą mogły oprzeć się na krytycznej masie konkretnych projektów w zakresie dialogu międzykulturowego obejmujących liczne sektory. Dzięki Europejskiemu Rokowi Dialogu Międzykulturowego wszystkie te projekty (oraz wspierające je programy) zyskają na widoczności.

Działania przygotowawcze do Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego powinny być ściśle skoordynowane z działaniami przygotowawczymi do Europejskiego Roku Równych Szans dla Wszystkich¹, który został ogłoszony w 2007 r. oraz działaniami prowadzonymi w jego ramach w celu zwielokrotnienia efektu synergii i komplementarności między tymi dwiema inicjatywami.

Rok Europejski skierowany jest w szczególności do Państw Członkowskich Unii Europejskiej. Państwa kandydujące będą ściśle stowarzyszone z Rokiem w ramach innych inicjatyw promocji dialogu międzykulturowego, które będą prowadzone w odpowiednich ramach współpracy i dialogu, a zwłaszcza w ramach dialogu między społeczeństwem obywatelskim Unii Europejskiej i państw kandydujących.

Zważywszy na fakt, iż dialog międzykulturowy w Unii Europejskiej jest w zasadniczy sposób powiązany z naszymi wysiłkami na rzecz promocji dialogu kultur i cywilizacji na szczeblu międzynarodowym, należy także zapewnić komplementarność działań Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego ze wszystkimi zewnętrznymi aspektami inicjatyw promocji

¹ Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Roku na rzecz Równych Szans dla Wszystkich (2007). W kierunku sprawiedliwego społeczeństwa - COM(2005) 225 z 1.6.2005 r.

dialogu międzykulturowego podejmowanymi w odpowiednich ramach współpracy z krajami EFTA będącymi stronami Porozumienia EOG, w tym samych krajów EFTA będących stronami Porozumienia EOG, krajami Bałkanów Zachodnich i państwami partnerskimi Europejskiej Polityki Sąsiedztwa.

Przedmiotem ścisłej koordynacji powinny być wszystkie inicjatywy współpracy z krajami trzecimi, a zwłaszcza z krajami rozwijającymi się, mające znaczenie w kontekście realizowanych w ramach Europejskiego Roku celów dialogu międzykulturowego.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPLYWU

• Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Dialog międzykulturowy jest zagadnieniem przekrojowym, które dotyczy wszystkich sektorów społeczeństwa. Nie odnosi się specyficznie do żadnego z wyspecjalizowanych sektorów lub uczestników procesu. Nie istnieje także gotowy model ani uprzywilejowany obszar rozwijania dialogu międzykulturowego. Kwestia dialogu międzykulturowego dotyczy wszystkich obywateli europejskich oraz wszystkich osób żyjących na terytorium UE i należy zachęcić wszystkie te osoby do udziału. Ze względu na fakt, iż niedawno została przeprowadzona seria różnorodnych ważnych konsultacji zwłaszcza w ramach przygotowania nowej generacji programów edukacyjnych, kulturowych, dotyczących młodzieży i obywatelstwa, a także uwzględniając charakter tych konsultacji, nie uznano za konieczne przeprowadzenie dodatkowych specyficznych konsultacji dotyczących Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.

• Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

Brak dodatkowych działań: niepodjęcie dodatkowych działań uzupełniających dotychczasowe poszczególne i sektorowe działania spowodowałoby, iż jeden z priorytetów politycznych Unii zostałby pozbawiony widoczności, a także wywołałoby następujące skutki:

zdecydowane działania mające na celu uwzględnianie aspektu dialogu międzykulturowego, podejmowane w licznych dziedzinach, nie mogłyby osiągnąć masy krytycznej ani ogólnej widoczności. Dialog międzykulturowy ograniczałby się wyłącznie do sektorów, w których już istnieją odpowiednie programy, co nie pozwoliłoby na zbadanie możliwości istniejących w innych dziedzinach ani na rozpatrywanie dialogu międzykulturowego jako zagadnienia międzysektorowego. Niemożliwe byłoby rozszerzenie zasięgu dotychczasowych działań na populacje inne niż specyficzne środowiska (np. społeczności edukacyjne, naukowcy – pracownicy uniwersytetów, uczestnicy życia kulturalnego), do których często programy te się ograniczają. Prowadzenie ściślejszej współpracy, koordynacji i rozwijania efektu synergii między nimi byłoby niemożliwe. Włączenie ogółu obywateli i społeczeństwa europejskiego jako całości byłoby utrudnione.

Środki prawne: Artykuł 151 Traktatu wyklucza „jakąkolwiek harmonizację przepisów ustawowych i wykonawczych Państw Członkowskich”. Należy zatem wykluczyć zastosowanie jakichkolwiek środków o charakterze prawnym.

Podejście horyzontalne lub uwzględnianie aspektu dialogu międzykulturowego: metoda ta jest już w znacznym stopniu wykorzystywana w wielu dziedzinach i należy kontynuować jej stosowanie. Jednakże wykorzystanie wyłącznie tej opcji nie pozwala na osiągnięcie masy krytycznej i zapewnienie wystarczającej widoczności. Dialog międzykulturowy ograniczałby się wyłącznie do sektorów, w których już istnieją związane tematycznie programy, co nie pozwalałoby na zbadanie możliwości istniejących w innych dziedzinach ani na rozpatrywanie dialogu międzykulturowego jako zagadnienia międzysektorowego.

Program wieloletni oraz/lub plan działania: z dotychczasowych doświadczeń wynika, iż takie rozwiązanie byłoby przedwczesne. W pierwszej kolejności konieczna jest ocena sytuacji w terenie. Doświadczenie nabyte w ramach Europejskiego Roku mogłoby wskazywać na stosowność zastosowania opcji programu wieloletniego lub planu działania, lecz w obecnym stadium opcja ta powinna zostać wykluczona.

Proponuje się zatem opcję Roku Europejskiego, którego działania podzielone są na trzy kategorie, i umyślnie skoncentrowane na kwestii podnoszenia wartości i komunikacji. Realizowane one będą w oparciu o bogactwo i różnorodność masy krytycznej konkretnych projektów realizowanych w 2008 r. w ramach programów i innych działań wspólnotowych.

Komisja przeprowadziła ocenę wpływu przewidzianą w programie legislacyjnym i programie działań Komisji; sprawozdanie z tej oceny jest dostępne na stronie internetowej: http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/evalreports/index_en.htm.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis realizowanych celów i proponowanych działań**

Ogólne cele Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego są następujące:

- promowanie dialogu międzykulturowego jako instrumentu umożliwiającego obywatelom europejskim, jak również wszystkim osobom mieszkającym na stałe lub czasowo w Unii Europejskiej, zdobywanie wiedzy, kwalifikacji i umiejętności, dzięki którym będą w stanie odnaleźć się w bardziej otwartym ale równocześnie bardziej złożonym środowisku oraz

rozładowywać i rozwiązywać pojawiające się napięcia i problemy, aby korzystać z okazji jakie stwarza takie społeczeństwo, nie tylko w Europie, ale i na świecie;

- podniesienie poziomu świadomości obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających w Unii Europejskiej na temat znaczenia rozwoju aktywnego² i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego na wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach poszanowania godności ludzkiej, wolności, równości, solidarności, zasad demokratycznych i państwa prawa oraz praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości.

Podjęte działania będą w szczególności zmierzały do:

- zwiększenia widoczności i spójności ogółu programów i działań wspólnotowych przyczyniających się do rozwoju dialogu międzykulturowego.

Zagadnienie dialogu międzykulturowego znajduje silny wydzźwięk w politykach i instrumentach wspólnotowych. W wyniku inicjatyw wspólnotowych podejmowanych w tej dziedzinie powstało wiele konkretnych projektów, w których zagadnienie dialogu międzykulturowego jest traktowane z różnych perspektyw i które skierowane są do różnych grup społeczeństwa. Inicjatywy te pozwoliły także na włączenie społeczeństwa obywatelskiego w proces poszukiwania form dialogu adekwatnych do ich doświadczeń. Jednakże należy wzmocnić ogólny wpływ oraz widoczność działań wspólnotowych w tej dziedzinie.

Zasadniczo aspekt dialogu międzykulturowego może zostać uwzględniony w każdym programie lub działaniu wspólnotowym jeśli jest to zgodne z jego założeniami i nie utrudnia jego realizacji.

Rok Europejski powinien także ułatwić identyfikację działań wspólnotowych, które mają znaczenie dla projektów realizowanych w dziedzinie dialogu międzykulturowego, jak również rozwijanie efektu synergii między tymi działaniami. Rok Europejski umożliwi podniesienie wartości działań wspólnotowych prowadzonych w tej dziedzinie, a także wpłynie na zwiększenie ich spójności i skuteczności.

- Podkreślenia znaczenia elementów pochodzących z różnych kultur, które złożyły się na nasze dziedzictwo i nasz sposób życia; uczulenie obywateli europejskich i wszelkich osób mieszkających w Unii Europejskiej, a zwłaszcza ludzi młodych na znaczenie poszukiwania sposobów realizacji, poprzez dialog międzykulturowy, aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego na wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach.
- Wspierania innowacji oraz podejścia horyzontalnego i międzysektorowego mającego na celu promowanie dialogu międzykulturowego, w szczególności wśród ludzi młodych.

W ramach Roku Europejskiego należy w szczególności skoncentrować się na promowaniu i rozwijaniu inicjatyw obejmujących różne społeczności i grupy społeczne oraz traktować zagadnienie dialogu międzykulturowego w szerokiej perspektywie. Wspierając tego typu współpracę międzysektorową, Rok przyczyni się pośrednio do wymiany dobrych praktyk i doświadczeń między sektorami w zakresie promocji dialogu międzykulturowego.

Działania w ramach Europejskiego Roku można podzielić na trzy kategorie, stanowiące cele operacyjne:

² Dla celów niniejszej decyzji, „aktywne obywatelstwo europejskie” nie obejmuje wyłącznie obywateli Unii w rozumieniu art. 17 Traktatu o Unii Europejskiej, ale wszystkie osoby mieszkające na terytorium Unii na stałe lub czasowo.

- Działania na szczeblu wspólnotowym: kampania informacyjna i promocyjna nt. celów realizowanych w ramach Roku Europejskiego (co obejmuje jego realizację na poziomie krajowym), analizy i badania na szczeblu wspólnotowym, które mają na celu ocenę i przedstawienie sprawozdań dotyczących rozwoju sytuacji w zakresie działań przygotowawczych, skuteczności, wpływu i długoterminowych działań następczych w odniesieniu do Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.
- Finansowanie działań na szczeblu wspólnotowym: ograniczona liczba symbolicznych działań na skalę europejską, mających na celu podniesienie świadomości, szczególnie osób młodych, w zakresie celów Europejskiego Roku może zostać objęta pomocą wspólnotową, do maksymalnej wysokości 80 % całkowitych kosztów.
- Współfinansowanie działań prowadzonych w skali krajowej, posiadających silny wymiar europejski: działania na szczeblu krajowym spełniające określone wymagania mogą kwalifikować się do pomocy wspólnotowej do maksymalnej wysokości 50 % całkowitych kosztów.

Wsparciem niefinansowym Wspólnoty (np. udzielenie pisemnej zgody na wykorzystanie logo i innych materiałów dotyczących Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego) mogą zostać objęte inicjatywy organizacji publicznych lub prywatnych, jeśli zapewnią one, iż realizacja tych inicjatyw nastąpi w ciągu 2008 r. oraz iż w istotny sposób przyczyniają się one do realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego. Związane z Europejskim Rokiem inicjatywy realizowane w krajach trzecich nie otrzymują wsparcia finansowego z budżetu Europejskiego Roku, jednakże mogą zostać objęte wsparciem niefinansowym ze strony Wspólnoty i wykorzystywać logo i inne materiały stworzone na potrzeby Roku.

- **Podstawa prawna**

Artykuł 151 TWE

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie w zakresie, o ile wnioski nie dotyczą dziedziny wchodzącej w wyłączny zakres kompetencji Wspólnoty.

Cele wniosku nie mogą zostać zrealizowane w sposób zadowalający wyłącznie poprzez działania Państw Członkowskich z następujących względów:

- promocja dialogu międzykulturowego wymaga prowadzenia działań na wielu frontach i wielu poziomach, w dziedzinach, w których władze krajowe i lokalne mają bardzo szerokie kompetencje (w szczególności w zakresie polityki kulturalnej i polityki edukacyjnej). Zważywszy na fakt, iż działania Wspólnoty, skoncentrowane są na indywidualnych obywatelach, ale mają większy wpływ na szczeblu wspólnotowym niż na szczeblu poszczególnych Państw Członkowskich, Wspólnota odgrywa rolę uzupełniającą. Podejmowanie działań wyłącznie na szczeblu krajowym spowodowałoby ograniczenie zakresu dialogu międzykulturowego i niewystarczające uwzględnienie związanego z tym dialogiem wymiaru obywatelstwa europejskiego.

Cele wniosku mogą zostać lepiej zrealizowane poprzez działanie na szczeblu wspólnotowym z następujących względów:

- dialog międzykulturowy będzie uwzględniany w istotnych programach wspólnotowych zawsze, gdy będzie to możliwe. Lepsze uwzględnianie zagadnienia dialogu międzykulturowego w programach wspólnotowych umożliwi nie tylko osiągnięcie krytycznej masy projektów i inicjatyw w dziedzinie dialogu międzykulturowego na

poziomie europejskim, ale pozwoli także na stworzenie sieci umożliwiających zaangażowanie dużej części społeczeństwa.

- Formuła Roku Europejskiego skierowana jest do bardzo różnych grup społeczeństwa w celu podniesienia ich poziomu świadomości na konkretny temat. Wysoki poziom uczestnictwa skoncentrowanego w ograniczonym okresie czasu może przyczynić się do podniesienia wartości politycznych priorytetów Unii.
- Poza skutkami wynikającymi z wspomnianego lepszego uwzględniania zagadnienia dialogu międzykulturowego w programach wspólnotowych, w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego uwaga zostanie skoncentrowana także na działaniach o wysokiej wspólnotowej wartości dodanej, przy czym to na Państwach Członkowskich spoczywać będzie zadanie zmobilizowania partnerów na szczeblu regionalnym i lokalnym, przy uwzględnieniu lokalnej specyfiki.

- **Zasada proporcjonalności**

Zważywszy na fakt, iż Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego opiera się na krytycznej masie projektów otrzymujących wsparcie w ramach programów wspólnotowych, wysokość budżetu, która pozwoliłaby na znaczne podniesienie wspólnotowej wartości szacuje się na 10 mln EUR . Dynamika, która narodzi się w wyniku Europejskiego Roku powinna wywołać dodatkową mobilizację finansową. Działania objęte wsparciem niefinansowym mogą być wykorzystane dla zwiększenia liczby działań w ramach których wykorzystywane są instrumenty komunikacji stworzone na potrzeby Europejskiego Roku, co pozwoli zwiększyć ich widoczność.

Europejski Rok w żaden sposób nie ogranicza działalności prowadzonej na szczeblu krajowym, a jedynie nadaje jej wymiar wspólnotowy. Ponadto przyjęte metody działania są proste i nie nakładają na organy administracyjne odpowiedzialne za realizację działań w ramach Europejskiego Roku żadnych wygórowanych wymogów w zakresie zarządzania.

Działania przedstawione w niniejszym wniosku i ich finansowanie nie wykraczają poza działania i środki niezbędne do realizacji wyznaczonych celów, zgodnie z zasadą proporcjonalności.

- **Wybór instrumentów**

Problematyka dialogu międzykulturowego nie wchodzi w zakres działań normatywnych. Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady stanowi najwłaściwszy instrument dla celów ustanowienia odpowiednich ram podnoszenia wartości.

4) WPLYW NA BUDŻET

Przewidywany budżet Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego wynosi 10 mln EUR.

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**w sprawie Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego (2008)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 151 ust. 5 tiret pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji³,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego⁴,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów⁵,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu⁶,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Postanowienia Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską przewidują, iż Wspólnota stwarza coraz ściślejszy związek między narodami Europy oraz przyczynia się do rozkwitu kultur Państw Członkowskich, w poszanowaniu ich różnorodności narodowej i regionalnej, równocześnie podkreślając znaczenie wspólnego dziedzictwa kulturowego.
- (2) Połączony efekt kolejnych rozszerzeń Unii, zwiększonej mobilności wynikającej z ustanowienia Wspólnego Rynku, dawnych i współczesnych ruchów migracyjnych, zwiększonej wymiany z resztą świata zarówno w sferze handlowej jak i w edukacyjnej, rozrywkowej, a także ogólnie w wyniku globalizacji, powoduje, iż w Europie i nie tylko wzrosła liczba interakcji między samymi obywatelami europejskimi i wszystkimi osobami mieszkającymi na terytorium Unii Europejskiej a także różnymi kulturami, językami, grupami etnicznymi i religijnymi.
- (3) Obywatele europejscy, jak również wszystkie osoby mieszkające w Unii na stałe lub czasowo powinni zatem mieć możliwość zdobywania wiedzy, kwalifikacji i umiejętności, dzięki którym będą w stanie odnaleźć się w bardziej otwartym ale równocześnie bardziej złożonym środowisku oraz rozwiązywać ewentualne problemy, aby móc korzystać z okazji jakie stwarza zróżnicowane i dynamiczne społeczeństwo, nie tylko w Europie, ale i na świecie.
- (4) Dialog międzykulturowy, stanowiący centralny element projektu europejskiego, jest najlepszym sposobem na zapewnienie obywatelskiego podejścia do złożonej rzeczywistości naszych społeczeństw oraz na zwiększenie ich dynamiki.

³ Dz.U. [...] z [...], str. ...

⁴ Dz.U. [...] z [...], str. ...

⁵ Dz.U. [...] z [...], str. ...

⁶ Dz.U. [...] z [...], str. ...

- (5) W związku z powyższym, dialog międzykulturowy przyczynia się do realizacji wielu strategicznych priorytetowych celów Unii, zwłaszcza ze względu na fakt, iż:
- szanuje i promuje różnorodność kulturową w Europie, a także tworzy aktywne obywatelstwo europejskie, którego podstawą są wspólne dla Unii Europejskiej wartości;
 - obejmuje odnowioną strategię lizbońską, która przewiduje, iż gospodarka oparta na wiedzy rozwija się dzięki obywatelom, którzy są w stanie dostosować się do zmian i korzystać ze wszystkich potencjalnych źródeł innowacji w celu podniesienia poziomu dobrobytu;
 - wspiera zaangażowanie Unii na rzecz solidarności, sprawiedliwości społecznej i wzmocnionej spójności, przy poszanowaniu wspólnych dla Unii Europejskiej wartości;
 - sprawia, iż głos Europy liczy się na arenie międzynarodowej oraz możliwe staje się nawiązywanie skutecznych partnerstw z sąsiednimi krajami, co wpływa na rozszerzenie strefy stabilności i demokracji poza obszar Unii, a zatem i na dobrobyt i stan bezpieczeństwa obywateli europejskich i wszystkich osób żyjących na terytorium Unii Europejskiej.
- (6) Dialog międzykulturowy stanowi ważny element wielu prowadzonych polityk i stosowanych instrumentów wspólnotowych w dziedzinie kultury, polityki na rzecz młodzieży, kultury, obywatelstwa, sportu, zwalczania dyskryminacji i zapobiegania wyłączeniu społecznemu, uczenia się przez całe życie, walki z przejawami rasizmu i ksenofobii, polityki azylowej i integracji imigrantów, polityki audiowizualnej i badań naukowych. Wzrasta także jego znaczenie w stosunkach zewnętrznych Unii Europejskiej, a zwłaszcza w kontaktach z krajami kandydującymi, krajami Bałkanów Zachodnich i państwami partnerskimi Europejskiej Polityki Sąsiedztwa⁷.
- (7) Zasadnicze znaczenie ma włączenie wszystkich obywateli indywidualnie oraz społeczeństwa europejskiego jako całości w proces dialogu międzykulturowego przy wykorzystaniu tych zróżnicowanych doświadczeń i inicjatyw wspólnotowych.
- (8) Dla celów niniejszej decyzji, „aktywne obywatelstwo europejskie” nie obejmuje wyłącznie obywateli Unii w rozumieniu art. 17 Traktatu o Unii Europejskiej, ale wszystkie osoby mieszkające na terytorium Unii na stałe lub czasowo.
- (9) Przez wspólne dla Unii Europejskiej wartości rozumie się wartości określone w art. 6 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (10) Należy zapewnić komplementarność ze wszystkimi działaniami prowadzonymi na szczeblu Wspólnoty, krajowym, regionalnym i lokalnym, które są silnie związane są z dialogiem międzykulturowym. Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego powinien pozwolić na zwiększenie ich widoczności i spójności, wspierając równocześnie innowacje oraz podejście horyzontalne i międzysektorowe mające na celu promowanie dialogu międzykulturowego.
- (11) Należy także zapewnić komplementarność działań Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego ze wszystkimi zewnętrznymi aspektami inicjatyw promujących dialog międzykulturowy podejmowanych w odpowiednich ramach współpracy z krajami EFTA będącymi stronami Porozumienia EOG, w tym samych krajów EFTA

⁷ Komunitat Komisji: Europejska Polityka Sąsiedztwa. Dokument strategiczny - COM(2004) 373 z 12.5.2004 r.

będących stronami porozumienia EOG, krajami Bałkanów Zachodnich i państwami partnerskimi Europejskiej Polityki Sąsiedztwa. Komisja powinna zapewnić komplementarność ze wszystkimi inicjatywami współpracy z krajami trzecimi, a zwłaszcza z krajami rozwijającymi się, istotnymi z punktu widzenia realizowanych w ramach Europejskiego Roku celów dialogu międzykulturowego.

- (12) Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich. Państwa kandydujące powinny zostać ściśle włączone w działania prowadzone w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego poprzez inicjatywy promocji dialogu międzykulturowego, podejmowane w ramach istniejącej współpracy i dialogu, a zwłaszcza w ramach dialogu między społeczeństwem obywatelskim Unii Europejskiej i państw kandydujących⁸.
- (13) Niniejsza decyzja ustanawia, na cały okres, przez jaki działania będą prowadzone, ramy finansowe stanowiące dla władz budżetowych odniesienie uprzywilejowane w rozumieniu pkt 33 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r. zawartego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury⁹.
- (14) Należy przyjąć środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji. Ze względu na charakter i zakres planowanych działań uznaje się za stosowne ustanowienie Komitetu Doradczego.
- (15) Zważywszy na fakt, iż ze względu na zakres przewidywanych działań, wyznaczone cele nie mogą być zrealizowane w stopniu wystarczającym przez Państwa Członkowskie, zwłaszcza ponieważ istnieje konieczność ustanowienia wielostronnych partnerstw i wspólnotowej komunikacji transnarodowej, a cele te mogą być lepiej realizowane na poziomie wspólnotowym, Wspólnota może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w powyższym artykule, niniejsza decyzja nie wykracza poza środki, które są konieczne do osiągnięcia tych celów.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1
Przedmiot

Rok 2008 zostaje ogłoszony „Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego”.

Artykuł 2
Cele

1. Ogólnymi celami działań w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego są:
 - promowanie dialogu międzykulturowego jako instrumentu umożliwiającego obywatelom europejskim, jak również wszystkim osobom mieszkającym na stałe lub czasowo w Unii Europejskiej, zdobywanie wiedzy, kwalifikacji i

⁸ Patrz Komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów w sprawie dialogu między społeczeństwami obywatelskimi Unii Europejskiej i krajów kandydujących – COM(2005) 290 z 29.6.2005 r.

⁹ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1.

umiejętności, dzięki którym będą oni w stanie odnaleźć się w bardziej otwartym ale równocześnie bardziej złożonym środowisku oraz rozwiązywać ewentualne problemy, aby móc korzystać z okazji jakie stwarza różnorodne i dynamiczne społeczeństwo, nie tylko w Europie, ale i na świecie;

- podniesienie poziomu świadomości obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających w Unii Europejskiej na temat znaczenia rozwoju aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego na wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach poszanowania godności ludzkiej, wolności, równości, braku dyskryminacji, solidarności, zasad demokratycznych i państwa prawa oraz poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości.

2. Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego ma w szczególny sposób na celu:

- zwiększenie widoczności i spójności ogółu programów i działań wspólnotowych przyczyniających się do rozwoju dialogu międzykulturowego.
- podkreślenie znaczenia elementów pochodzących z różnych kultur, które złożyły się na nasze dziedzictwo i nasz sposób życia; uczulenie obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających w Unii Europejskiej, a zwłaszcza ludzi młodych na znaczenie poszukiwania sposobów realizacji, poprzez dialog międzykulturowy, aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego na wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach.
- wspierania innowacji oraz podejścia horyzontalnego i międzysektorowego mającego na celu promowanie dialogu międzykulturowego, w szczególności wśród ludzi młodych.

Artykuł 3 **Opis środków**

Środki podejmowane w celu realizacji celów określonych w art. 2 są szczegółowo przedstawione w Załączniku.

Obejmują one przeprowadzenie lub udzielenie wsparcia następującym działaniom:

- (a) kampanie informacyjne i promocyjne, prowadzone na szczeblu wspólnotowym i krajowym zwłaszcza we współpracy z mediami, mające na celu rozpowszechnianie zasadniczych treści związanych z realizowanymi przez Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego celami;
- (b) wydarzenia okolicznościowe i inicjatywy o wymiarze europejskim, mające na celu promocję dialogu międzykulturowego, podkreślające osiągnięcia i doświadczenia w dziedzinie, której dotyczą działania Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;
- (c) wydarzenia okolicznościowe i inicjatywy podejmowane na szczeblu krajowym, posiadające silny wymiar europejski oraz przyczyniające się do realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;
- (d) analizy i badania na szczeblu wspólnotowym lub krajowym, które mają na celu ocenę i przedstawienie sprawozdań dotyczących rozwoju sytuacji w zakresie działań przygotowawczych, skuteczności, wpływu i długoterminowych działań

następczych w odniesieniu do Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.

Artykuł 4
Wykonanie

Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 6 ust. 2.

Artykuł 5
Współpraca Państw Członkowskich

Każde Państwo Członkowskie wyznacza krajowy organ ds. koordynacji lub równoważny organ administracyjny, odpowiedzialny za organizację udziału tego państwa w Europejskim Roku Dialogu Międzykulturowego. Każde Państwo Członkowskie nadzoruje, aby wyznaczony organ we właściwy sposób zapewniał współpracę różnych uczestników dialogu na szczeblu krajowym. Organ ten jest odpowiedzialny za koordynację na szczeblu krajowym działań prowadzonych w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.

Artykuł 6
Komitet

1. Komisja jest wspierana przez komitet.
2. Ilekroć przywołuje się niniejszy ustęp, zastosowanie mają przepisy art. 3 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.
3. Komitet przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

Artykuł 7
Postanowienia finansowe

1. Określone w części A Załącznika działania o zasięgu wspólnotowym są przedmiotem przetargu publicznego lub otrzymują dotacje z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.
2. Określone w części B Załącznika działania o zasięgu wspólnotowym mogą otrzymywać dotacje z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich do wysokości maksymalnie 80 % całkowitych kosztów.
3. Działania określone w części C Załącznika mogą otrzymywać dotacje z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich do wysokości maksymalnie 50% całkowitych kosztów, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 8.

Artykuł 8
Procedura składania i wyboru wniosków

1. Decyzje o przyznaniu dotacji podejmowane są przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 6 ust. 2. Komisja zapewnia zrównoważony podział środków wśród zainteresowanych Państw Członkowskich i poszczególnych dziedzin działalności.
2. Wnioski o przyznanie dotacji, składane z tytułu art. 7 ust. 3, przedstawiane są Komisji przez organ, o którym mowa w art. 5.

Artykuł 9

Organizacje międzynarodowe

Dla celów realizacji działań w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, Komisja może nawiązać współpracę z odpowiednimi organizacjami międzynarodowymi.

Artykuł 10

Rola Komisji

1. Komisja zapewnia spójność środków przewidzianych w niniejszej decyzji z innymi działaniami i inicjatywami wspólnotowymi.
2. Komisja czuwa nad włączeniem krajów kandydujących do działań Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, poprzez udział w licznych programach wspólnotowych, które zawierają wymiar dialogu międzykulturowego oraz poprzez specyficzne inicjatywy prowadzone w odpowiednich ramach, szczególnie w ramach dialogu między społeczeństwem obywatelskim Unii Europejskiej a krajów kandydujących.
3. Komisja zapewnia komplementarność środków przyjętych w celu realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego z potencjalnymi inicjatywami podejmowanymi w istniejących ramach współpracy z krajami EFTA, będącymi stronami Porozumienia EOG, krajami Bałkanów Zachodnich i państwami partnerskimi Europejskiej Polityki Sąsiedztwa.
4. Komisja zapewni komplementarność ze wszystkimi inicjatywami współpracy z krajami trzecimi, a zwłaszcza z krajami rozwijającymi się, istotnymi z punktu widzenia realizowanych w ramach Europejskiego Roku celów dialogu międzykulturowego.

Artykuł 11

Budżet

1. Środki finansowe przewidziane na wykonanie przepisów niniejszej decyzji w okresie od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2008 r. ustala się na poziomie 10 mln EUR.
2. Roczne środki przyznawane są zatwierdzane przez władze budżetowe w granicach perspektywy finansowej.

Artykuł 12

Ochrona wspólnotowych interesów finansowych

1. W przypadku realizacji działań finansowanych w oparciu o niniejszą decyzję Komisja czuwa, aby interesy finansowe Wspólnoty były chronione poprzez zastosowanie środków zapobiegających oszustwom finansowym, korupcji i jakimkolwiek innym działaniom niezgodnym z prawem, poprzez skuteczne kontrole oraz odzyskiwanie nienależnie wypłaconych kwot, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości poprzez zastosowanie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających kar zgodnie z rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 oraz (Euratom, WE) nr 2185/96 a także z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/1999.
2. W odniesieniu do działań wspólnotowych finansowanych w oparciu o niniejszą decyzję, pod pojęciem nieprawidłowości, o którym mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2988/95, rozumie się jakiegokolwiek

naruszenie przepisów prawa wspólnotowego lub zobowiązania zawartego w umowie, wynikające z działania lub zaniechania podmiotu gospodarczego, które spowodowało lub mogło spowodować szkodę w ogólnym budżecie Wspólnot lub w budżetach, które są zarządzane przez Wspólnoty, w związku z nieuzasadnionym wydatkiem.

3. Komisja zmniejsza, zawiesza lub odzyskuje kwotę pomocy finansowej przydzielonej na dane działanie, jeśli stwierdzi nieprawidłowości, zwłaszcza nieprzestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia, indywidualnej decyzji lub umowy na mocy których przyznano wsparcie finansowe o którym mowa, lub jeśli okaże się, że w działaniu wprowadzono istotne zmiany, sprzeczne z charakterem lub warunkami jego realizacji, bez wystąpienia do Komisji o ich zatwierdzenie.
4. W przypadku, jeśli nie dotrzymano terminów lub stan realizacji danego działania uzasadnia jedynie część udzielonego wsparcia, Komisja zwraca się do beneficjanta pomocy o przedstawienie swoich uwag przed upływem określonego terminu. Jeśli beneficjent pomocy nie przedstawi wiarygodnego uzasadnienia, Komisja może anulować pozostałą kwotę wsparcia i zażądać zwrotu już wypłaconych kwot.
5. Każda kwota nienależnie wypłacona musi zostać zwrócona Komisji. Do wszelkich kwot, które nie zostaną zwrócone we właściwym czasie doliczone są odsetki zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu finansowym.

Artykuł 13

Monitorowanie

1. Beneficjent przedstawia sprawozdania techniczne i finansowe z postępu prac w odniesieniu do wszelkich działań finansowanych z tytułu niniejszej decyzji. W terminie trzech miesięcy od zakończenia realizacji działania należy przedstawić sprawozdanie końcowe. Komisja określa formę i zawartość sprawozdań.
2. Przez okres pięciu lat od daty końcowej wypłaty salda dla jakiegokolwiek działania, beneficjent wsparcia finansowego zachowuje do dyspozycji Komisji wszelkie dokumenty poświadczające wydatki dokonane w ramach tego działania.
3. Komisja podejmuje wszelkie środki jakie okażą się niezbędne dla sprawdzenia, czy finansowane projekty są realizowane prawidłowo oraz zgodnie z przepisami niniejszej decyzji oraz rozporządzenia finansowego (rozporządzenie Rady (WE/Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r.).

Artykuł 14

Działania następcze i ocena

Komisja przestawi Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów sprawozdanie dotyczące wykonania, skutków i ogólnej oceny środków przewidzianych w art. 3 niniejszej decyzji, najpóźniej dnia 31 grudnia 2009 r.

Artykuł 15

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 16

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

ŚRODKI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3

A) DZIAŁANIA NA SZCZEBLU WSPÓLNOTOWYM

1) Kampanie informacyjne i promocyjne obejmujące:

- (a) opracowanie logo i sloganów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, które będą wykorzystywane przy wszystkich prowadzonych w jego ramach działaniach;
- (b) kampania informacyjna na szczeblu wspólnotowym oraz jej realizacja na szczeblu krajowym;
- (c) partnerska współpraca z sektorem prywatnym, organizacjami radiowymi i innymi mediami w celu rozpowszechniania informacji nt. Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;
- (d) opracowywanie narzędzi i materiałów, których zadaniem jest wzbudzenie zainteresowania opinii publicznej i które dostępne będą na całym terytorium Wspólnoty.
- (e) środki umożliwiające przedstawienie osiągniętych wyników oraz wzmocnienie widoczności programów, działań i inicjatyw wspólnotowych przyczyniających się do realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;
- (f) odpowiednie inicjatywy skierowane do placówek edukacyjnych, jak również ogółu społeczeństwa mające na celu rozpowszechnianie informacji na temat Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;
- (g) umieszczenie na portalu Europa stron zawierających m.in. informacje dla autorów projektów z zakresu dialogu międzykulturowego nt. różnych istotnych w tej dziedzinie programów i działań wspólnotowych.

2) Inne działania:

Analizy i badania na szczeblu wspólnotowym mające na celu ocenę i przedstawienie sprawozdań dotyczących rozwoju sytuacji w zakresie działań przygotowawczych, skuteczności, wpływu i długoterminowych działań następczych w odniesieniu do Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.

3) Zasadniczo finansowanie przybierać będzie formę bezpośredniego zakupu produktów i usług w drodze otwartych i/lub ograniczonych przetargów. Będzie mogło również przybierać formę dotacji.

B) WSPÓLFINANSOWANIE DZIAŁAŃ NA SZCZEBLU WSPÓLNOTOWYM

Ograniczona liczba symbolicznych działań na skalę europejską, mających na celu podniesienie świadomości, szczególnie osób młodych, na temat celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, może zostać objęta pomocą wspólnotową, do maksymalnej wysokości 80 % całkowitych kosztów.

Działania te mogą zwłaszcza obejmować imprezy okolicznościowe, w tym zorganizowane i przeprowadzone we współpracy z prezydentami roku 2008, uroczystości rozpoczęcia i zakończenia Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego.

C) WSPÓLFINANSOWANIE DZIAŁAŃ NA SZCZEBLU KRAJOWYM

Niektóre działania prowadzone na szczeblu krajowym, posiadające silny wymiar europejski mogą, po spełnieniu określonych wymogów, kwalifikować się do objęcia pomocą wspólnotową do wysokości maksymalnie 50 % całkowitych kosztów.

Współfinansowana zostanie szczególnie jedna inicjatywa krajowa z każdego Państwa Członkowskiego.

D) DZIAŁANIA NIE OBJĘTE ŻADNĄ WSPÓLNOTOWĄ POMOCĄ FINANSOWĄ

Wspólnota udzieli inicjatywom organizacji publicznych lub prywatnych niefinansowego wsparcia (np. pisemnej zgody na wykorzystanie specjalnie opracowanego logo Europejskiego Roku oraz innych materiałów dotyczących Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego), jeśli zagwarantują one Komisji, iż realizacja tych inicjatyw nastąpi w ciągu 2008 r. oraz iż w istotny sposób przyczyniają się one do realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego. Związane z Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego inicjatywy realizowane w krajach trzecich nie otrzymują wsparcia finansowego z budżetu Europejskiego Roku, jednakże mogą zostać objęte wsparciem niefinansowym ze strony Wspólnoty i wykorzystywać logo i inne materiały stworzone na potrzeby Roku.

LEGISLACYJNE ZESTAWIENIE FINANSOWE

1. TYTUŁ WNIOSKU: Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego
2. STRUKTURA ABM/ABB
 - Dziedzina/dziedziny polityki, których dotyczy wnioski i powiązane zadanie/zadania:
Dziedzina polityki: Edukacja i kultura
 - Zadanie: Kultura i języki
3. POZYCJE W BUDŻECIE
 - 3.1. Pozycje w budżecie (pozycje operacyjne i powiązane pozycje pomocy technicznej i administracyjnej (dawniej pozycje B..A)), wraz z treścią:
15.04.02.04 Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego
 - 3.2. Czas trwania działania i wpływu finansowego
01.01.2007 – 31.12.2008
 - 3.3. Informacje budżetowe (w razie potrzeby należy dodać rubryki):

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków		Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywach finansowych
15.04.02.04	Nieobowiązkowe	Zróżnicowane	TAK	NIE	NIE	3

4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW
 - 4.1. Zasoby finansowe
 - 4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA) po cenach bieżących

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Rodzaj wydatków	Sekcja nr:		2007	2008	2009	2010	2011	n+4 i późniejszej	Razem
-----------------	------------	--	------	------	------	------	------	-------------------	-------

Wydatki operacyjne¹⁰

Środki na zobowiązania (CA)	8.1	a	3,000	7,000					10,000
Środki na płatności (PA)		b	1,200	4,600	4,200				10,000

KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM

Środki na zobowiązania		a+c	3,000	7,000					10,000
Środki na płatności		b+c	1,200	4,600	4,200				10,000

¹⁰ Wydatki niewchodzące w zakres rozdziału xx w tytule xx.

Wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej¹¹

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.3.4	d	0,378	0,432	0,108				0,918
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, niewzględnione w kwocie referencyjnej (NDA)	8.3.5	e	0,026	0,064	0,016				0,106

Indykatoryjne koszty finansowe interwencji ogółem

OGÓLEM CA w tym koszty zasobów ludzkich		a+c +d+ e	3,404	7,496	0,124				11,024
OGÓLEM PA w tym koszty zasobów ludzkich		b+c +d+ e	1,604	5,096	4,324				11,024

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

- x Wniosek jest zgodny z komunikatem Komisji z dnia 14 lipca 2004 r. dotyczącym perspektyw finansowych na lata 2007 - 2013, COM(2004)487 wersja ostateczna.
- Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.
- Wniosek może wymagać zastosowania postanowień porozumienia międzyinstytucjonalnego¹² (dotyczących instrumentu elastyczności lub dokonania rewizji perspektywy finansowej).

4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

- x Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody
- Wniosek ma następujący wpływ finansowy na dochody:

4.2. Zasoby ludzkie – osoby zatrudnione na pełnym etacie (w tym urzędnicy, pracownicy czasowi i personel zewnętrzny) – szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.

Zapotrzebowanie na dany rok	2007	2008	2009	2010	2011	n + 4 i później
Zasoby ludzkie ogółem	4	5	2			

¹¹ Wydatki w ramach rozdziału xx z wyłączeniem artykułu xx.

¹² Patrz pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

5. OPIS I CELE

5.1. Realizacja konieczna/niezbędna w perspektywie krótko- lub długoterminowej

Patrz pkt 1 uzasadnienia niniejszego wniosku dotyczącego decyzji.

5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia.

Europejski Rok adresowany jest do wszystkich, ale jego cele zostaną lepiej zrealizowane, a ich wpływ będzie większy jeśli działania będą prowadzone na szczeblu wspólnotowym a nie wyłącznie na poziomie poszczególnych Państw Członkowskich. Przewidywane działania nie wykraczają poza działania niezbędne do realizacji wyznaczonych celów, zgodnie z zasadą pomocniczości.

Komisja zapewni komplementarność działań finansowanych w ramach Europejskiego Roku z innymi interwencjami wspólnotowymi w dziedzinach takich jak fundusze strukturalne, edukacja, kultura, młodzież, obywatelstwo, zatrudnienie, sprawy społeczne, polityka równych szans, imigracja, promowanie praw podstawowych oraz zwalczanie przejawów rasizmu i ksenofobii, polityka audiowizualna i badania naukowe. Szczególnie ważne jest zapewnienie takiej komplementarności z działaniami podejmowanymi w ramach Europejskiego Roku Równych Szans, w celu osiągnięcia wzajemnego wsparcia jeśli chodzi o realizowane cele i podejmowane działania.

5.3. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania opartego na zadaniach)

Patrz art. 2 i 3 niniejszego wniosku dotyczącego decyzji oraz załącznik.

5.4. Metoda realizacji (indykatoryjna)

Należy wskazać wybraną metodę/wybrane metody¹³ realizacji działania.

x Zarządzanie scentralizowane

x bezpośrednio przez Komisję

í pośrednio przez:

í agencje wykonawcze,

í ustanowione przez Wspólnotę organy określone w art. 185 rozporządzenia finansowego,

í krajowe organy sektora publicznego/organy pełniące misję służby publicznej

í Zarządzanie dzielone lub zdecentralizowane

í z Państwami Członkowskimi

í z państwami trzecimi

í Zarządzanie wspólne z organizacjami międzynarodowymi (należy wyszczególnić)

6. MONITOROWANIE I OCENA

6.1. System monitorowania

¹³ W przypadku wskazania więcej niż jednej metody, należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi” w niniejszym punkcie.

Konieczne jest, aby Komisja i Państwa Członkowskie czuwały nad spójnością finansowanych działań. owinno to pozwolić na zapewnienie wysokiej jakości finansowanych działań i ich zgodności z wyznaczonymi celami Europejskiego Roku. Opracowanie ram kontroli będzie przed wszystkim należało do Komisji, która podejmie się tego zadania po konsultacji z krajami uczestniczącymi w Europejskim Roku. Stosowanie opracowanego systemu kontroli będzie odbywało się zgodnie z podziałem obowiązków w zakresie finansowania działań. W poniższej tabeli przedstawiono przykłady wskaźników.

Cele	Wskaźniki (indykatywne)
Ogólne	
<p>Promowanie dialogu międzykulturowego jako instrumentu umożliwiającego obywatelom europejskim, jak również wszystkim osobom mieszkającym na stałe lub czasowo w Unii Europejskiej, zdobywanie wiedzy, kwalifikacji i umiejętności, dzięki którym będą oni w stanie odnaleźć się w bardziej otwartym ale równocześnie bardziej złożonym środowisku oraz rozwiązywać ewentualne problemy, aby korzystać z okazji, jakie stwarza różnorodne i dynamiczne społeczeństwo, nie tylko w Europie, ale i na świecie</p>	<p>Liczba i rodzaj inicjatyw finansowanych z budżetu Roku lub otrzymujących wsparcie w jego ramach</p> <p>Zmiana podejścia osób, które brały udział w działaniach realizowanych w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego</p>
<p>Podniesienie poziomu świadomości obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających w Unii Europejskiej na temat znaczenia rozwoju aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego na wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach poszanowania godności ludzkiej, wolności, równości, solidarności, braku dyskryminacji jak również zasad demokratycznych i państwa prawa oraz praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości</p>	<p>Liczba obywateli, którzy brali udział w wydarzeniach związanych z Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego</p> <p>Zmiana podejścia osób, które brały udział w działaniach realizowanych w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego</p>
Szczegółowe	Wskaźniki
<p>Zwiększenie widoczności i spójności ogółu programów i działań wspólnotowych przyczyniających się do promocji dialogu międzykulturowego</p>	<p>Dostęp i wykorzystanie narzędzi informacyjnych opracowanych na potrzeby roku i rozpowszechnianych w jego ramach nt. istotnych w tej dziedzinie programów wspólnotowych;</p> <p>Poziom wiedzy osób biorących udział w działaniach prowadzonych w ramach Roku nt. tych programów i działań.</p>
<p>Podkreślenie znaczenia elementów pochodzących z różnych kultur, które złożyły się na nasze dziedzictwo i nasz sposób życia; uczulenie obywateli europejskich i wszystkich osób mieszkających w Unii Europejskiej, a</p>	<p>Zmiana podejścia osób, w szczególności osób młodych, które brały udział w działaniach realizowanych w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego;</p> <p>Zakres i sposób przedstawienia wydarzeń w prasie i mediach (pod względem treści i ilości).</p>

zwłaszcza ludzi młodych, na znaczenie wspólnego poszukiwania sposobów realizacji, poprzez dialog międzykulturowy, aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego, szanującego różnorodność kulturową i opartego wspólnych dla Unii Europejskiej wartościach.

Wspieranie innowacji oraz podejścia horyzontalnego i międzysektorowego mającego na celu promowanie dialogu międzykulturowego, w szczególności wśród ludzi młodych

Liczba projektów, w których uczestniczą promotorzy lub grup z różnych sektorów.

Operacyjne:

Wskaźniki

Kampania informacyjna i promocyjna na szczeblu europejskim:

Liczba i rodzaj działań informacyjnych i promocyjnych
Podniesienie świadomości obywateli, w szczególności osób młodych
Liczba relacji w mediach z wydarzeń realizowanych w ramach Europejskiego Roku
Odsetek populacji, która otrzymała informacje
Opracowanie narzędzi umożliwiających rozbudzenie zainteresowania opinii publicznej;

Analizy i badania:

Liczba opublikowanych analiz i badań dotyczących Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego

Wydarzenia i inicjatywy na poziomie Wspólnoty:

Liczba zorganizowanych imprez oraz udział wspólnotowego wsparcia;
Relacje z wydarzeń w mediach;
Liczba uczestników w imprezach otrzymujących wsparcie w ramach Europejskiego Roku (w szczególności młodzieży)
Podniesienie świadomości obywateli
Część całkowitego budżetu wykorzystana na finansowanie tego celu operacyjnego (orientacyjny pułap: 24 %).

Wydarzenia i inicjatywy na poziomie krajowym

Liczba zorganizowanych imprez oraz udział wspólnotowego wsparcia;
Relacje z krajowych inicjatyw w mediach;
Efekt mnożnikowy (liczba działań i inicjatyw na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym, otrzymujących wsparcie, ale nie finansowanych z budżetu Europejskiego Roku)
Część całkowitego budżetu wykorzystana na finansowanie tego celu operacyjnego (orientacyjny pułap: 25%).

Wskaźniki zostaną ocenione na podstawie danych pochodzących z różnych źródeł takich, jak: wyniki badań opinii publicznej i wywiadów grupowych, ciągła ocena Roku oraz dane zebrane przez krajowe organy oraz administratorów odnośnymi programami wspólnotowymi.

6.2. Ocena

6.2.1. Ocena *ex-ante*

- Ocena *ex-ante* Europejskiego Roku jest dołączona do niniejszego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady.

6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/ex-post (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości)

W 2007 r., czyli na rok przed Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego rozpoczęta zostanie ocena zewnętrzna mająca na celu ocenę stopnia kontroli nad działaniami prowadzonymi w jego ramach oraz w stosowanym przypadku, przedstawienia okresowych wyników. Wyniki tej oceny powinny być dostępne w połowie 2009 r.

7. ŚRODKI ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

Patrz art. 12 i 13 niniejszego wniosku dotyczącego decyzji.

8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW

8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

Środki na zobowiązania w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Należy wskazać cele, działania i sposoby realizacji	Sposób realizacji	Średni koszt	2007	2008		2009		2010		2011		Rok n+4 i później		RAZEM	
			Liczba	Koszt całkowity	Liczba	Koszt całkowity	Liczba	Koszt całkowity	Liczba	Koszt całkowity	Liczba	Koszt całkowity	Liczba	Koszt całkowity	Liczba
Działania A: Działania na szczeblu wspólnotowym	Kampania informacyjna oraz promocyjna	2,250	1	1,900	1	2,600								2	4,500
	Analizy i badania	0,200	1	0,100	2	0,500								3	0,600
Działania B: wspólfinansowane działania na szczeblu wspólnotowym	Symboliczne działania, w tym uroczystości rozpoczęcia i zakończenia Roku	0,300	2	0,6	6	1,8								8	2,400
Działania C: wspólfinansowane działania na szczeblu krajowym	Inicjatywy krajowe	0,100	4	0,400	21	2,100								25	2,500
KOSZT OGÓLNY			8	3,0	30	7,000								38	10,000

8.2 Kalkulacja kosztu działań

Działania A: Działania o zasięgu europejskim:

- Kampania informacyjna i komunikacyjna:

Przewidziano przeprowadzenie na szczeblu wspólnotowym kampanii informacyjnej oraz wsparcia działań obejmujących opracowanie logo, jednego lub kilku sloganów, opracowanie narzędzi i materiałów, których zadaniem jest podnoszenie poziomu świadomości, współpracę z mediami, a także promocję i wspieranie realizacji kampanii wspólnotowej w poszczególnych Państwach Członkowskich. Młodzież będzie przedmiotem szczególnego zainteresowania.

Kampania powinna obejmować także środki umożliwiające przedstawienie osiągniętych wyników oraz wzmocnienie widoczności programów, działań i inicjatyw wspólnotowych przyczyniających się do realizacji celów Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, jak również umieszczenie na portalu Europa stron zawierających m.in. informacje dla autorów projektów z zakresu dialogu międzykulturowego nt. różnych istotnych w tej dziedzinie programów i działań wspólnotowych.

Ogółem kwota niezbędna dla realizacji działań informacyjnych i komunikacyjnych w zakresie Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego szacowana jest na 4 500 000 EUR. Część tej kwoty zostanie przeznaczona na sfinansowanie koordynacji kampanii na szczeblu europejskim, jednak większa jej część zostanie wykorzystana na realizację tej kampanii na szczeblu krajowym.

- Analizy i badania

W celu oceny wpływu działań prowadzonych w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego przeprowadzone zostaną dwa badania Eurobarometru – jedno przed rozpoczęciem Roku, a drugie pod koniec. Ponadto wszystkie zorganizowane w ramach Europejskiego Roku działania zostaną poddane *ocenie*, która będzie przedmiotem sprawozdania opublikowanego po jego zakończeniu.

Działania B: Współfinansowane działania na szczeblu wspólnotowym

Pewna ilość symbolicznych działań na skalę europejską powinna umożliwić podniesienie poziomu świadomości, szczególnie ludzi młodych nt. celów Roku Europejskiego. Działania te obejmują organizację uroczystości rozpoczęcia i zakończenia Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego, we współpracy z prezydencjami Unii w 2008 r.

Średnio wysokość wsparcia jakie działania te mogą otrzymać ze strony Wspólnoty (którego pułap określony jest na 80% całkowitych kosztów) wynosi 300 000 EUR. Oznacza to całkowity budżet w wysokości minimum 375 000 EUR, co odpowiada np. kosztom organizacji dwudniowej imprezy, gromadzącej około 250 osób.

Ponieważ planowana jest niewielka liczba działań (8) konieczne będzie zapewnienie równowagi pod względem geograficznym, różnorodności podejść odpowiadających różnorodnej problematyce oraz ramom dialogu międzykulturowego jak również odpowiedniego rozplanowania w czasie w celu zapewnienia optymalnego rytmu.

Działania C: Działania na szczeblu krajowym

O tyle o ile Unia może zapewnić ramy dla działań zmierzających do podniesienia poziomu świadomości, oczywiste jest iż najwięcej można osiągnąć poprzez aktywny udział samych Państw Członkowskich. Organizacja działania lub imprezy na szeroką skalę pozwalającego na zmobilizowanie społeczeństwa obywatelskiego na poziomie krajowym ułatwi taki udział Państw Członkowskich w procesie i zapewni jego silny wymiar europejski.

Należy zorganizować te działania w taki sposób, aby zapewnić efekt synergii z działaniami wspólnotowymi przedstawionymi powyżej. Wsparcie będzie udzielone w formie dotacji do wysokości 50% ogólnego budżetu działania lub wydarzenia. Szacunkowa średnia kwota pomocy wspólnotowej wynosi 100 000 EUR.

8.3. Wydatki administracyjne

8.3.1. Liczba i rodzaj pracowników

Rodzaj stanowiska		Personel, któremu powierzono zarządzanie działaniem przy użyciu istniejących i/lub dodatkowych zasobów (liczba stanowisk/pełnych etatów)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
Urzędnicy lub pracownicy czasowi ¹⁴ (XX 01 01)	A*/AD	2	2	0.5			
	B*, C*/AST	1	1	0.5			
Pracownicy finansowani ¹⁵ w ramach art. XX 01 02		1	2	1			
Inni pracownicy finansowani ¹⁶ w ramach art. XX XX 01 04/05		0	0	0			
OGÓŁEM		4	5	2			

8.3.2. Opis zadań związanych z działaniem

Urzędnicy grupy zaszeregowania A: udział w pracach komitetu doradczego, opracowywanie zaproszeń do składania ofert, monitoring dotacji przydzielanych Państwom Członkowskim, kampania informacyjna, wydarzenia, badania i notatki prasowe

Urzędnicy grupy zaszeregowania B: monitoring finansowy przetargów i dotacji, pomoc urzędnikom szczebla A w wszystkich prowadzonych przez nich pracach.

Urzędnicy grupy zaszeregowania C: pomoc w realizacji wszystkich wyżej wymienionych zadań.

8.3.3. Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)

1 Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną utrzymane lub przekształcone.

1 Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok 2006

¹⁴ Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

¹⁵ Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

¹⁶ Koszty te są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

1 Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach procedury APS/PDB na rok 2007

1 Przesunięcia w ramach personelu danego działu (przesunięcia wewnętrzne)

↑ Stanowiska wymagane na rok n, które nie zostały przewidziane w APS/PDB w danym roku

Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 04/05 – wydatki na administrację i zarządzanie)

NIE DOTYCZY

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Pozycja w budżecie: (numer i treść)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	RAZEM
1. Pomoc techniczna i administracyjna (w tym powiązane koszty personelu)							
Agencje wykonawcze ¹⁷	0	0					0
Inna pomoc techniczna i administracyjna	0	0					0
- wewnętrzna							
- zewnętrzna							
Pomoc techniczna i administracyjna ogółem	0	0					0

8.3.4. Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty niewzględnione w kwocie referencyjnej

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Rodzaj zasobów ludzkich	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Urzednicy i pracownicy czasowi (XX 01 01)	0.324	0.324	0.054			
Pracownicy finansowani w ramach artykułu XX 01 02 (personel pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi (END), personel kontraktowy itp.) (należy określić pozycję w budżecie)	0.054	0.108	0.054			
Koszt zasobów ludzkich i koszty powiązane (NIEUWZGLĘDNIONE w kwocie referencyjnej) ogółem	0.378	0.432	0.108			

¹⁷ Należy odnieść się do legislacyjnego zestawienia finansowego dla danej agencji wykonawczej/danych agencji wykonawczych.

Kalkulacja – urzędnicy i pracownicy czasowi

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

W odniesieniu do urzędników (koszty personelu i koszty powiązane) wytyczne przewidują średni koszt w wysokości 108 000 EUR.

Kalkulacja – pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 02

W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1

8.3.5. Inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	RAZEM
XX 01 02 11 01 – podróże służbowe	0,010	0,030					0,040
XX 01 02 11 02 – spotkania i konferencje							
XX 01 02 11 03 – komitety ¹⁸	0,016	0,034	0,016				0,066
XX 01 02 11 04 – badania i konsultacje							
XX 01 02 11 05 – systemy informatyczne							
2. Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)	0,026	0,064	0,016				0,106
3. Inne wydatki o charakterze administracyjnym (należy wskazać jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)							
Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (niewzględnione w kwocie referencyjnej)	0,026	0,064	0,016				0,106

Kalkulacja – inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

Podróże służbowe: średnio 2 podróże służbowe w 25 krajach x 800 EUR

Komitet Doradczy: 4 spotkania x 25 osób x 665 EUR

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich i potrzeby administracyjne zostaną pokryte ze środków przydzielonych dla zatwierdzającej DG w ramach procedury rocznego przydziału.

¹⁸ Należy określić rodzaj komitetu i grupę, do której należy.